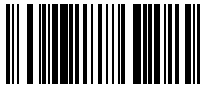


BRIZO®

86591



X00086591

**BRIZO® SHOWER SLIDE BAR
WITH HAND HELD SHOWER**

**BARRA PARA LA REGADERA
DESLIZABLE BRIZO® CON
REGADERA DE MANO**

**COULISSE DE DOUCHE BRIZO®
AVEC DOUCHE À MAIN**

Model/Modelo/Modèle

85521▲

Series/Series/Seria

Quiessence®

Write purchased model number here.

Escriba aquí el número del modelo comprado.

Inscrivez le numéro de modèle ici.

▲Specify Finish / Especifique el Acabado / Précisez le Fini

Date of Purchase: _____

Fecha de compra

Date d'achat

Register Online

Regístrese en línea

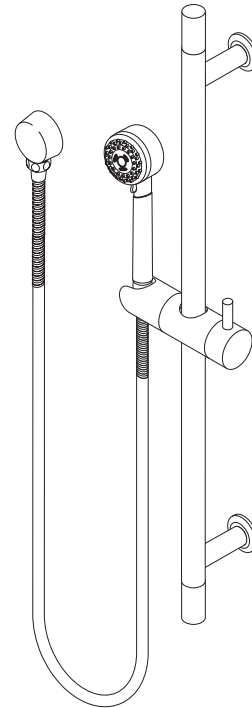
S'enregistrer en ligne

www.brizo.com/customer-support/product-registration

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.brizo.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.brizo.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.brizo.com



1-877-345-BRIZO (2749)

www.brizo.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

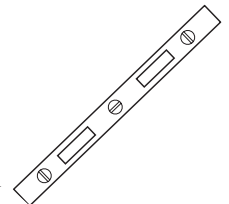
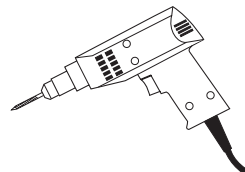
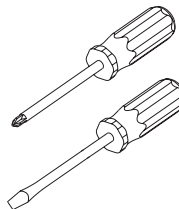
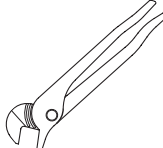
⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:

Usted puede necesitar:

Articles dont vous pouvez avoir besoin :

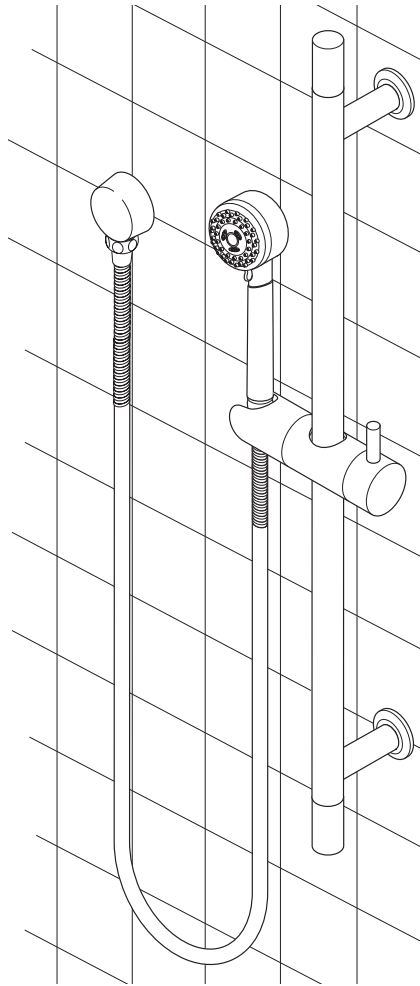


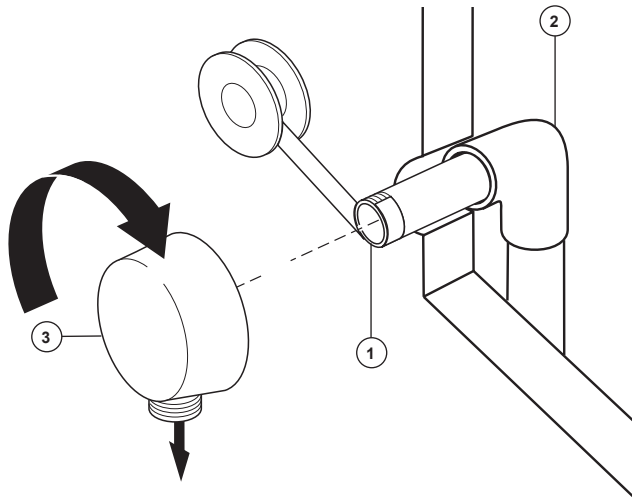
Parts Included / Piezas incluidas / Pièces incluses

1. Wall Outlet
 2. 69" Shower Hose with Gaskets
 3. Complete Slide Bar with Mounting Parts / Posts, Screws & Anchors
 4. Adjustable Shower Mount (attached to slide Bar)
 5. Hand Held Shower
-

1. Codo de pared para el suministro
 2. 69" Manguera con Empaques
 3. Barra para la Pared con Sujetadores de poste, Anclas y tornillos
 4. Montaje ajustable de la regadera (unido a la barra de diapositiva)
 5. Regadera de Mano
-

1. Sortie de douche de mur
2. Tuyau de douche de 69 po avec les joints
3. Accomplissez la barre coulissante avec des pièces/poteaux, des vis et des ancrs de support
4. Support de douchette réglable (attaché à la barre coulissante)
5. Douche à main



1**SUPPLY ELBOW INSTALLATION**

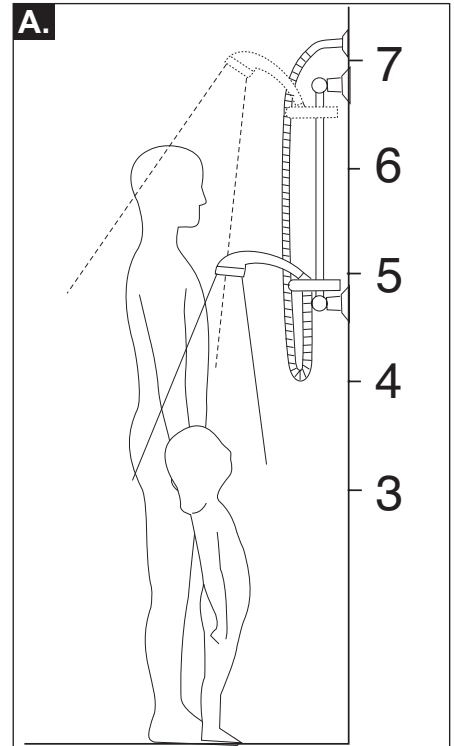
Apply Plumber tape to both threaded ends of 1/2" (13 mm) iron pipe nipple (not supplied) (1) and thread into shower riser elbow (2) so that nipple extends past the finished wall approximately 1/4" (6 mm). Minimum diameter for hole is 1" (25 mm) with a maximum of 1 1/2" (38 mm). Thread wall outlet (3) onto remaining end of pipe nipple and tighten. **CAUTION: To avoid damage to the supply elbow or hose finish during installation, wrap with a cloth or tape and use only a smooth-jawed wrench. DO NOT OVERTIGHTEN CONNECTIONS.**

INSTALACIÓN DEL TUBO ENCODADO PARA EL SUMINISTRO DE AGUA

Aplique la cinta de fontanero a ambos extremos roscados del niple del tubo de hierro de 1/2" (13mm) (no suministrado) (1) y enrosque en el codo del elevador de ducha (2) para que el niple se extienda aproximadamente 1/4" (6 mm) más allá de la pared terminada. El diámetro mínimo para el agujero es 1" (25 mm) y un máximo de 1 1/2" (38 mm). Rosque el tomacorriente (3) sobre el extremo restante del niple de tubo y aprete. **ADVERTENCIA: Para prevenir daño al co de abastecimiento o al acabado de la manguera durante la instalación, envuelva con un trapo o cinta y use solamente una llave de tuercas de mordaza lisa. NO APRIETE DEMASIADO LAS CONEXIONES.**

INSTALLATION DU COUDE D'ALIMENTATION

Appliquez le ruban de plombier aux deux extrémités filetées de 1/2 po (13 mm) de raccord de tuyau en fer (non fourni) (1) et le fil dans le coude de montage de douche (2), de sorte que le mamelon se prolonge au-delà du mur de finition d'environ 1/4 po (6 mm). L'orifice doit avoir un diamètre d'unmoins 1 po (25 mm) et d'au plus 1 1/2 po (38 mm). Fixez la prise murale de fil (3) dans l'autre extrémité du mamelon de tuyau et serrez. **ATTENTION – Pour éviter d'abîmer le fini du coude d'alimentation ou du tuyau souple pendant l'installation, enrobez-les d'un chiffon ou de ruban adhésif ou utilisez une clé aux mors lisses. PRENEZ GARDE DE TROP SERRER LES RACCORDS.**

2**PLACEMENT OF THE SLIDE BAR**

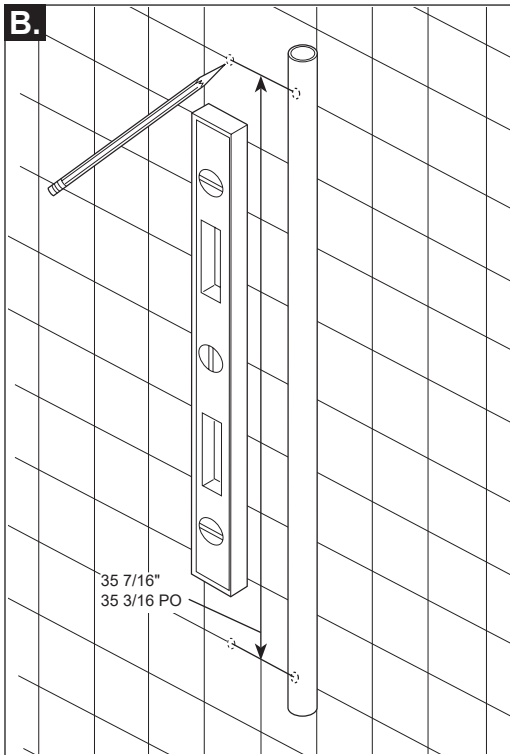
A. Select a convenient height to place the shower rail based on your personal needs. Be sure to leave enough slack for the hose of the hand shower to operate freely when the hand shower is placed in the extreme up or down positions. **NOTE: If possible it is recommended that the slide bar brackets be secured into the wall studs.** For ceramic tile installation, drill holes in grout if possible.

COLOCACIÓN DE LA BARRA DESLIZABLE

A. Elija una altura conveniente para colocar la barra de su regadera basada en sus necesidades personales. Asegúrese dejar suficiente soltura para que la manguera de la regadera manual funcione libremente cuando la regadera manual está en las posiciones extremadamente altas o bajas. **NOTA: Si es posible, se recomienda que los soportes de la barra con el mecanismo para deslizar la regadera de mano estén fijos en los pernos de la pared.** En instalaciones en las losas de cerámica, taladre los agujeros en el enluchado si es posible.

PLACEMENT OF THE SLIDE BAR

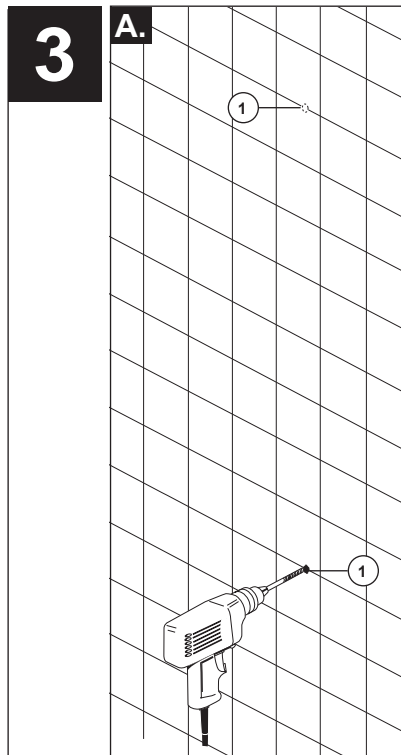
A. Placez la glissière de douche à une hauteur qui convient à vos besoins. Laissez suffisamment de mou dans le flexible de la douche à main pour que celle-ci puisse fonctionner librement alors qu'elle se trouve relevée ou abaissée au maximum. **NOTE: Dans la mesure du possible, fixez les supports de la coulisse aux montants.** Si vous montez les supports sur des carreaux de céramique, percez les trous dans le coulis dans la mesure du possible.



- B.** Mark the place for drilling the hole for the lower post. Mark using a level, in a vertical line from the lower hole, the placement of the upper post. Distance approximately 35 7/16". **Note: it is recommended that you use the slide bar to mark the location of the mounting holes on the vertical line. This gives the exact distance between the holes.**

- B.** Marque la ubicación donde va a perforar el agujero en el poste inferior. Marque usando un nivel, en línea vertical desde el agujero inferior, la ubicación del poste superior. La distancia aproximada es 35 7/16". **Nota: se recomienda que utilice la barra deslizable como guía para marcar la ubicación de los agujeros para la instalación en línea vertical. Esta le dará la distancia exacta entre los agujeros.**

- B.** Marquez l'emplacement du trou pour le support de montage inférieur. À l'aide d'un niveau placé à la verticale à partir du trou inférieur, marquez l'emplacement du support supérieur. La distance est d'environ 35 7/16 po. **Note : Nous vous recommandons d'utiliser la coulisse pour marquer l'emplacement des trous de montage sur la ligne verticale. L'espacement des trous sera exact.**



WALL BAR INSTALLATION

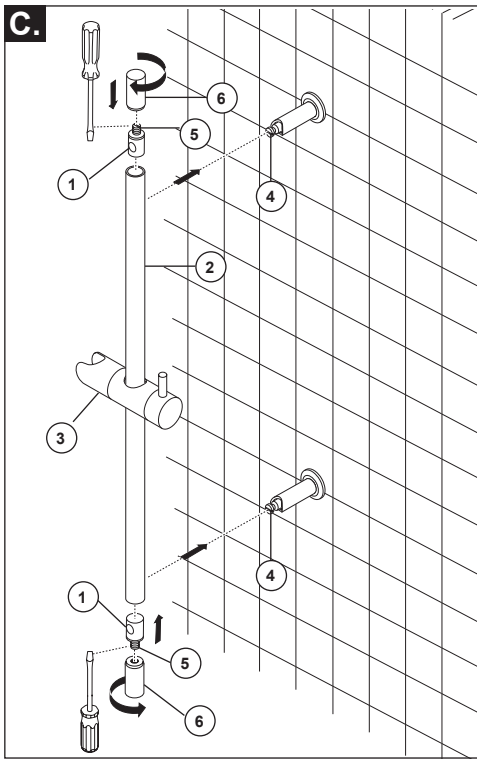
- A.** **Note: Hole size will be determined by your use of just the screws or anchors and screws for installation.** Drill holes for mounting of bottom post. Start with a smaller drill bit size, 1/8" is recommended, and drill hole. If you hit a wall stud, go to next step. If you do not hit a wall stud, change to a drill bit size suitable for the anchors, 1/4" is recommended, and re-drill hole. Anchors are for use on drywall or tile. For fiberglass, acrylic and flat plastic surfaces, use toggle bolts (not included).
- B.** Insert screw (1) through sleeves (2), curved notch towards the screw head, and place the rosette (3) onto the screw. Screw the post assemblies into the wall. Curved notches to be lined up vertically. Tighten firmly.

INSTALACIÓN DE LA BARRA EN LA PARED

- A.** **Nota: el tamaño del agujero se determinará por su uso de sólo para el tornillo o el ancla y el tornillo para la instalación.** Taladre un agujero para la instalación del soporte inferior. Comience con una broca más pequeña, se recomienda una de 1/8", y taladre el agujero. Si tropieza con un entramado, cambie a un tamaño de broca apropiado para las anclas, se recomienda 1/4", y taladre de nuevo el agujero. Las anclas son para uso en muro en seco o losas. Para fibra de vidrio, acrílico y superficies planas plásticas, use tornillos fiadores (no se incluyen).
- B.** Introduzca el tornillo (1) en las mangas (2), la muesca curvada hacia la cabeza del tornillo, y coloque la roseta (3) en el tornillo. Atornille los ensambles del poste en la pared. Las muescas curvadas deben quedar verticalmente en línea. Apriete firmemente.

INSTALLATION DE LA BARRE MURALE

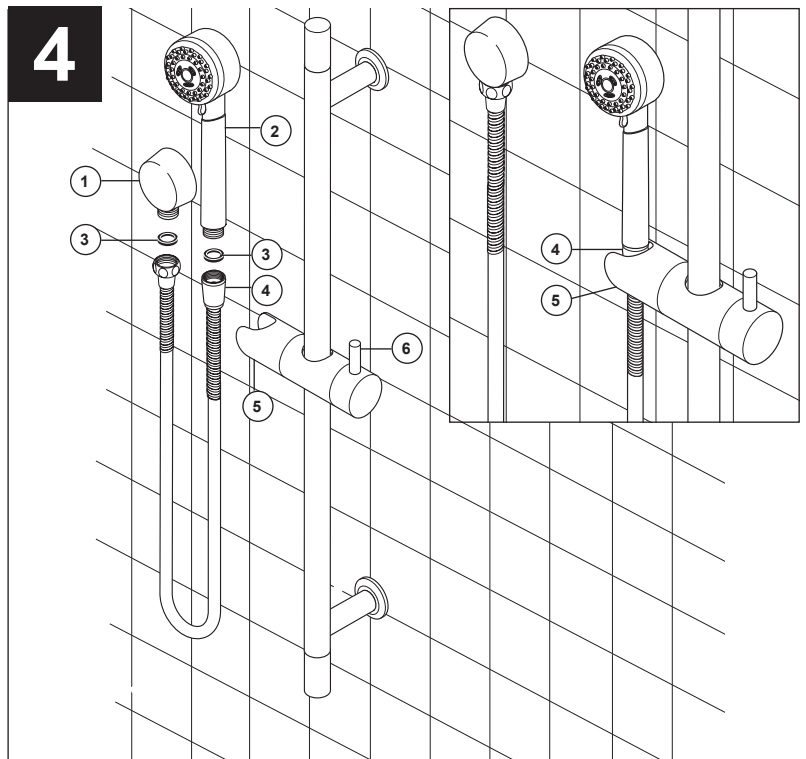
- A.** **Note : Le diamètre du trou dépend de la méthode de fixation : vis seulement ou ancrage et vis.** Percez le trou pour le support inférieur. Utilisez d'abord un petit foret. Un diamètre de 1/8 po est recommandé. Si vous rencontrez un montant, passez à l'étape suivante. S'il n'y a pas de montant, utilisez un foret adapté au diamètre de l'ancrage. Un diamètre de 1/4 po est recommandé. Percez le trou de nouveau. Des ancrages doivent être utilisés dans le placoplâtre ou les carreaux de céramique. Si la paroi est en fibre de verre, en acrylique ou en plastique, utilisez des boulons à ailettes.
- B.** Introduisez la vis (1) dans les manchons (2) de manière que l'encoche courbée soit orientée vers la tête de la vis, puis placez la rondelle d'écartement (3) sur la vis. Vissez les supports de montage au mur. Les encoches courbées doivent être alignées à la verticale. Serrez solidement.



C. Insert the plug (1) into the slide bar (2) so the holes in the plug and slide bar align. The O-ring on the plug insert (1) has the purpose of securing the insert in position. Repeat this task for the other end of the slide bar. Tighten the slider handle (3) to locked position, with the handle lever pointing upwards, slide the bar (2) with slider (3) over the screw heads of the mounted post assemblies (4). Tighten the set screws (5) of the plug inserts (1) to secure the slide bar to the wall. Screw end caps (6) onto the slide bar. Tighten end caps by hand only. Finish installation by unlocking the slider (3) and see if it slides freely for the whole length of the slide bar.

C. Introduzca el tapón (1) en la barra deslizable (2) de manera que los agujeros en el tapón y la barra deslizable queden alineados. El aro O, ubicado en el inserto del tapón (1), es para fijar el inserto en su sitio. Repita este paso con el otro extremo de la barra deslizable. Apriete la manija del deslizador (3) a la posición cerrada, con la palanca de la manija señalando hacia arriba, deslice la barra (2) con el deslizador (3) sobre las cabezas de los tornillos de los ensambles de los postes de instalación (4). Apriete los tornillos de ajuste (5) en los insertos de los tapones (1) para fijar la barra deslizable en la pared. Atornille las tapas en los extremos (6) de la barra deslizable. Apriete las tapas en los extremos a mano solamente. Termine la instalación abriendo el deslizador (3) y fíjese si desliza libremente por todo el largo de la barra deslizable.

C. Introduisez le bouchon (1) dans la coulisse (2) de manière que les trous dans le bouchon et la coulisse soient alignés. Le joint torique sur le bouchon (1) sert à maintenir le bouchon en place. Répétez l'opération à l'autre extrémité de la coulisse. Placez la manette du coulisseau (3) en position de verrouillage. Le levier de la manette doit pointer vers le haut. Glissez la coulisse (2) avec le coulisseau (3) sur les têtes de vis des supports de montage (4). Serrez les vis de calage (5) des bouchons (1) pour fixer la coulisse au mur. Vissez les capuchons d'extrémité (6) sur la coulisse. Serrez les capuchons à la main seulement. Déverrouillez ensuite le coulisseau (3) et assurez-vous qu'il glisse librement sur toute la longueur de la coulisse.



INSTALLATION OF THE SHOWER SET

Connect the shower hose to the wall outlet (1) and the hand held shower (2), ensuring that the internal gaskets (3) are present in the shower hose nuts. Normal 1/2" rubber gaskets can be used. Place the conical nut of the hose (4) that is connected to the hand held shower, in the slide bar holder (5) and turn it to desired position. To slide the holder up or down, turn handle (6) and slide the holder on the bar.

OPERATION OF SHOWER PIECE

The shower piece has 3 spray patterns. The pattern can be changed by operating the diverter ring on the shower head.

1. Normal Plus spray pattern, turn diverter ring clockwise to stop.
2. Normal spray pattern, diverter ring in mid position.
3. Massage spray pattern, turn diverter ring counter clockwise to stop.

INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE REGADERA

Conecte la manguera de la regadera a la tubería de agua de salida en la pared (1) y a la regadera de mano (2), asegurándose que los empaques internos (3) están presentes en las tuercas de la manguera de la regadera. Se pueden utilizar empaques corrientes de goma de 1/2". Coloque la tuerca cónica de la manguera (4) que está conectada a la regadera manual, en el sujetador de la barra deslizable (5) y gírela a la posición deseada. Para deslizar el sujetador hacia arriba o hacia abajo, gire la manija (6) y deslice el sujetador en la barra.

FUNCIÓN DE LA PIEZA DE LA REGADERA

La unidad de la regadera tiene 3 patrones de rocío. Puede cambiar el patrón operando el aro del desviador en la cabeza de la regadera.

1. Normal Plus más patrón de rocío, gire el aro del desviador en la misma dirección que el de las manecillas de reloj para parar.
2. El patrón de rocío normal, el aro desviador debe estar en la posición central.
3. El patrón de rocío de masaje, gire el aro desviador en el sentido contrario de las manecillas del reloj para parar.

INSTALLATION DE LA DOUCHE

Raccordez le tuyau de la douche à l'orifice de sortie dans le mur (1) et à la douche à main (2) après vous être assuré que les joints (3) sont bien en place dans les écrous de raccordement. Des joints courants de 1/2 po en caoutchouc sont utilisés. Introduisez l'écrou conique du tuyau souple (4) raccordé à la douche à main dans le support de la coulisse (5) et placez-le dans la position voulue en le tournant. Pour faire glisser le support vers le haut ou vers le bas, tournez la manette (6). Vous pouvez ensuite faire glisser le support sur la coulisse.

FONCTIONNEMENT DE LA POMME DE DOUCHE

La pomme de douche a trois modes de giclage. Pour changer le mode de giclage, utilisez l'anneau de dérivation sur la pomme de douche.

1. Mode normal plus – tournez l'anneau de dérivation dans le sens horaire jusqu'à la butée.
2. Mode normal – tournez l'anneau de dérivation pour l'amener à la position centrale.
3. Mode massage – tournez l'anneau de dérivation dans le sens antihoraire jusqu'à la butée.